Abstract

The aim of the thesis is to compare the verbal aspect in Spanish and Czech. The thesis has two parts: theoretical and practical. The theoretical part focuses on defining the category of verbal aspect in both languages and on comparison of this category in these two aspectual systems. Furthemore, we pay attention to the relation of verbal aspect to the category *aspecto* and to the lexical aspect (*Aktionsart*). The practical part consists of a corpus case study carried out using the newest version of the Czech parallel corpus InterCorp. In the case study, we analyse aspectual differences between original texts in Czech and their Spanish translations.

Key words: verbal aspect – verb – Spanish – Czech – parallel corpora